ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Δεκεμβρίου 1999

για μέτρα προστασίας όσον αφορά τη μόλυνση από διοξίνες ορισμένων προϊόντων τα οποία προέρχονται από κρέας χοίρων ή πουλερικών και προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(1999) 4220]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(1999/788/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση ης εσωτερικής αγοράς [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ [2], και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώντων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) στις 27 Μαΐου 1999, οι βελγικές αρχές ενημέρωσαν την Επιτροπή σχετικά με την περίπτωση μιας σοβαρής μόλυνσης σύνθετων ζωοτροφών με διοξίνες· οι ζωοτροφές αυτές είχαν διανεμηθεί σε ένα αημαντικό αριθμό (περίπου 25 %) ορνιθοτροφείων στο Βέλγιο από τις 15 Ιανουαρίου 1999 και μετά·

(2) από τις 26 Μαΐου 1999, οι βελγικές αρχές έθεσαν περιορισμούς σε όλες τις ορνιθοτροφικές εκμεταλλεύσεις που είχαν παραλάβει τις ανωτέρω ζωοτροφές· οι βελγικές αρχές απαγόρευσαν τη σφαγή πουλερικών από την 1η Ιουνίου 1999· πιθανώς να κυκλοφορούν ακόμη στην αγορά προϊόντα που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα και τα οποία προέρχονται από ζώα που εκτράφηκαν στις εκμεταλλεύσεις αυτές πριν από την ανωτέρω ημερομηνία·

(3) στις 2 Ιουνίου 1999, οι βελγικές αρχές πληροφόρησαν την Επιτροπή ότι έθεσαν περιορισμούς σε περίπου 500 χοιροτροφικές μονάδες που πιθανώς να παρέλαβαν μολυσμένες ζωοτροφές· στις 3 Ιουνίου 1999 πληροφόρησαν επίσης την Επιτροπή ότι είχαν διανεμηθεί μολυσμένες ζωοτροφές και σε ορισμένες μονάδες εκτροφής βοοειδών· οι βελγικές αρχές έλαβαν, για τους χοίρους και τα βοοειδή και τα προερχόμενα από αυτά προϊόντα, μέτρα παρόμοια προς εκείνα που εφαρμόστηκαν στην περίπτωση των πουλερικών, και ειδικότερα απαγόρευσαν τη σφαγή βοοειδών και χοίρων από τις 3 Ιουνίου 1999·

(4) κατά τα φαινόμενα, οι ανωτέρω ζωοτροφές, τα ζώντα ζώα που τις έλαβαν και προϊόντα προερχόμενα από τα ζώα αυτά έχουν διατεθεί στο εμπόριο σε άλλα κράτη μέλη και τρίτες χώρες· οι μολυσμένες αυτές ζωοτροφές πιθανώς να έχουν δοθεί και σε άλλα είδη ζώων· συνεχίζονται οι έρευνες καταλογισμού των ευθυνών για τη μόλυνση αυτή· ο έλεγχος από κοινοτικούς επιθεωρητές που διενεργήθηκε στο Βέλγιο από τις 8 έως τις 11 Ιουνίου 1999 κατέληξε ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποτελέσματα των αναλύσεων, συνέβη μαζική μόλυνση σε περιορισμένο χρονικό διάστημα και όχι επανειλημμένως· οι βελγικές αρχές εξετέλεσαν διάφορα προγράμματα επιτήρησης στους τομείς των ζωοτροφών· τα αποτελέσματα των προγραμμάτων αυτών δεν έδωσαν θετικές ενδείξεις για σύνδεση με την υπόψη μόλυνση από διοξίνες, σε συστατικά ζωοτοφών και σύνθετες ζωοτροφές, που να εκδηλώθηκε μετά τις 2 Απριλίου 1999·

(5) από τις 20 Σεπτεμβρίου, οι βελγικές αρχές έχουν απαγορεύσει τη σφαγή χοίρων και πουλερικών και τη διάθεση αυγών στην αγορά, εκτός αν τα ζώα προέρχονται από ομοιογενή ομάδα για την οποία τα αποτελέσματα της ανάλυσης που διενεργήθηκε σε αντιπροσωπευτικά δείγματα των ζώων αυτών ή αυγών εκκόλαψης απέδειξαν ότι δεν έχουν μολυνθεί από διοξίνες ή πολυχωριωμένα διφαινύλια (PCB)· επιπλέον, οι βελγικές αρχές προώθησαν πρόγραμμα αναλύσεων για την πιστοποίηση των πάσης φύσεως πτηνοτροφείων και χοιροτροφείων· το πρόγραμμα αυτό ευρίσκεται τώρα υπό διεξαγωγή και θα ολοκληρωθεί το συντομότερο δυνατό· οι βελγικές αρχές λαμβάνουν μέτρα για την καταστροφή ποιμνίων ή αγελών σε κτηνοτροφικές μονάδες όσον επιπρόσθετες δοκιμές επιβεβαιώνουν την ύπαρξη μόλυνσης· στο μεταξύ, από τις 15 Οκτωβρίου, οι βελγικές αρχές έχουν απαγορεύσει τη διάθεση στην αγορά χοίρων και πουλερικών για σκοπούς αναπαραγωγής, παραγωγής ή σφαγής, και αυγών εκκόλαψης και αυγών για κατανάλωση από τον άνθρωπο, εκτός αν προέρχονται από εκμεταλλεύσεις για τις οποίες οι βελγικές αρχές πιστοποιούν με βάση το ανωτέρω πρόγραμμα αναλύσεων, ότι δεν έχουν μολυνθεί από διοξίνες ή PCB·

(6) με βάση τα ανωτέρω, είναι ανάγκη να ληφθούν μέτρα για την προστασία της υγείας των καταναλωτών· τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει να εφαρμοστούν σε προϊόντα προερχόμενα από πουλερικά και χοίρους που εκτράφηκαν στο Βέλγιο από τις 15 Ιανουαρίου 1999 και μετά· τα μέτρα δεν θα πρέπει να εφαρμοστούν σε προϊόντα για τα οποία αποδείχθηκε, βάσει των αποτελεσμάτων των αναλύσεων, ότι δεν έχουν μολυνθεί με διοξίνες ή ότι προέρχονται από ζώα που οδηγήθηκαν στο σφαγείο μετά τις 20 Σεπτεμβρίου ή από αυγά που γεννήθηκαν μετά την ημερομηνία αυτή· θα πρέπει να ληφθούν μέτρα για την καταστροφή των μολυσμένων προϊόντων κατά τρόπο διασφαλίζοντα τη μη δυνατότητα εισόδου τους στην τροφική αλυσίδα του ανθρώπου ή των ζώων· δεν είναι ακόμη σκόπιμο να οριστεί ημερομηνία λήξεως για την εφαρμογή των μέτρων· τα μέτρα θα πρέπει επίσης να εφαρμοστούν στις εξαγωγές προς τρίτες χώρες, ώστε να αποφευχθεί η στροφή των εμπορικών εταίρων σε άλλες πηγές· θα πρέπει οι πάσης φύσεως πληροφορίες να

[1] ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.
[2] ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.
[3] ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 20.

διαβιβάζονται στην Επιτροπή, στα κράτη μέλη και στις τρίτες χώρες, εάν είναι σκόπιμο μέσω του συστήματος ταχείας προειδοποίησης που συγκροτήθηκε με την οδηγία 92/59/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1992, για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων [1]· για τους σκοπούς των ενδοκοινοτικών εμπορικών συναλλαγών και των εξαγωγών προς τρίτες χώρες, θα πρέπει να θεσπισθεί σύστημα πιστοποιητικών για τα φορτία καταγωγής Βελγίου· λόγω των δυσκολιών που προέκυψαν σε σχέση με το σύστημα εντοπισμού της προέλευσης το οποίο χρησιμοποιήθηκε στο Βέλγιο, είναι αναγκαία η ολοκλήρωση της έκδοσης των πιστοποιητικών για το εμπόριο ή τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες, βάσει του εντοπισμού της προέλευσης· είναι ανάγκη το Βέλγιο και τα κράτη μέλη που παρέλαβαν ορισμένα προϊόντα από το Βέλγιο να καταρτίσουν σχέδιο παρακολούθησης για την αξιολόγηση της ύπαρξης μόλυνσης από διοξίνες/PCB σε προϊόντα ζωικής προέλευσης· θα πρέπει η Επιτροπή να διενεργήσει επιθεωρήσεις για να επαληθευθεί η εφαρμογή της παρούσας απόφασης·

(7) οι βελγικές αρχές δεν έχουν αντίρρηση να αποδεχθούν την επιστροφή των ανωτέρω προϊόντων από τα κράτη μέλη, κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 της οδηγίας 89/662/ΕΚ· είναι ανάγκη να θεσπιστούν αυστηροί και συγκεκριμένοι κανόνες για τη διαδικασία που θα ακολουθείται όταν τα προϊόντα επιστρέφουν στο Βέλγιο, ώστε να κατοχυρωθεί η μη επανεισαγωγή τους στις τροφικές αλυσίδες του ανθρώπου και των ζώων, προτού υποβληθούν σε κατάλληλους ελέγχους και επαληθευθεί η ασφάλειά τους·

(8) με το άρθρο 15 της οδηγίας 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για καθορισμό των αρχών οργάνωσης των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες [2], θεσπίζονται ειδικοί κανόνες για την επανεισαγωγή παρτίδων προϊόντων κοινοτικής καταγωγής που δεν επετράπη η εισαγωγή τους σε τρίτη χώρα· είναι ανάγκη να κατοχυρωθεί, για τα προϊόντα που επιστρέφονται από τρίτες χώρες στο Βέλγιο, η μη επανεισαγωγή τους στις τροφικές αλυσίδες του ανθρώπου και των ζώων, προτού υποβληθούν στους ενδεδειγμένους ελέγχους και επαληθευθεί η ασφάλειά τους·

(9) η οδηγία 1999/29/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 1999, σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες και προϊόντα στη διατροφή των ζώων [3], ορίζει ότι οι πρώτες ύλες ζωοτροφών μπορούν να τεθούν σε κυκλοφορία στην Κοινότητα μόνον εφόσον είναι αβλαβείς, ανόθευτες και ποιοτικώς εμπορεύσιμες·

(10) το σύνολο των διαθέσιμων σήμερα τοξικολογικών καν επιδημιολογικών στοιχείων έχει οδηγήσει το διεθνές κέντρο έρευνας για τον καρκίνο (IARC), της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας (ΠΟΥ), να θεωρεί την τετραχλωροδιβενζοδιοξίνη (TCDD) καρκινογόνο ουσία υπαγόμενη στην κατηγορία 1 (ανώτερη κατηγορία στην κατάταξη του IARC)· η ΠΟΥ συνιστά την τήρηση της ανεκτής ημερήσιας πρόσληψης (ΑΗΠ) για τις διοξίνες σε 1-4pg/Kg βάρους σώματος/ημέρα· δεν έχουν καθοριστεί όρια για την μόλυνση από διοξίνες σε μεμονωμένα αγαθά και τρόφιμα· υπάρχουν, πράγματι, διαθέσιμα στοιχεία για ιστορικά επίπεδα μόλυνσης· ελλείψει διεθνών, κοινοτικών ή εθνικών ορίων για τις διοξίνες, θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν ως σημείο αναφοράς τα στοιχεία για ιστορικά επίπεδα μόλυνσης· η ανάλυση διοξινών απαιτεί τεχνολογικώς εξελιγμένες μεθόδους διαθέσιμες σε περιορισμένο μόνο αριθμό εργαστηρίων στα κράτη μέλη·

(11) στις 11 Ιουνίου 1999, η ομάδα εργασίας της Επιτροπής με αντικείμενο τα PCB ως δείκτες για τη μόλυνση από διοξίνες κατέληξε ότι μπορούν να χρησιμοποιούνται κατά τρόπο αξιόπιστο ως υποκατάστατα για τις διοξίνες τα επίπεδα επτά έμμονων PCB σε αυγά και προϊόντα κρέατος πουλερικών· επιπλέον κατέληξε στη χρησιμοποίηση, για προϊόντα πουλερικών, επιπέδου δράσης 200 ng PCB (άθροισμα επτά συγγενών ουσιών)/g λίπους. Η επιστημονική επιτροπή και η ομάδα εργασίας της Επιτροπής τόνισαν ότι τα ανωτέρω επίπεδα δράσης προορίζονταν μόνο για εφαρμογή στο πλαίσιο της παρούσας ιδιαίτερης κατάστασης στο Βέλγιο, και ότι δεν θα πρέπει να θεωρηθούν ως επιδοκιμασία ενός μονίμου ορίου για τα PCB στα υπόψη προϊόντα·

(12) κρίνεται αναγκαίο να καθοριστεί η προσωρινή ανώτατη περιεκτικότητα σε PCB στα νωπά χοιρινά κρέατα και στα προϊόντα που προέρχονται από αυτά, εν αναμονή της δημιουργίας στοιχείων που θα επιτρέψουν την επιστημονική αξιολόγηση·

(13) στις 28 και 29 Ιουνίου 1999, μια ομάδα εργασίας της Επιτροπής, με αντικείμενο τη μόλυνση των προσφερόμενων βελγικών τροφίμων από PCB/διοξίνες, εξέτασε την επάρκεια κατωφλίου ύψους 2 % για το λίπος, κάτω από το οποίο τα είδη διατροφής θα εξαιρούνταν από το πεδίο των περιορισμών που έχουν καθοριστεί· η ομάδα εργασίας συνεπέρανε ότι, με βάση την προαναφερθείσα γνώμη της επιστημονικής επιτροπής τροφίμων και συνεκτιμώντας τα διαθέσιμα μέχρι τώρα στοιχεία για τα PCB και τις διοξίνες στα βελγικά προϊόντα, ήταν εύλογο να θεωρηθεί, στην περίπτωση προϊόντων αυγών που περιέχουν σε ποσοστό λιγότερο από 10 % λίπος αυγού, ότι είναι απίθανο με την παρουσία τους σε ποσότητες κάτω του 2 % να αυξάνουν την πρόσληψη PCB και διοξινών σημαντικώς πάνω από τα ιστορικά επίπεδα·

(14) με το άρθρο 9 παράγραφος 4 της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και με το άρθρο 10 παράγραφος 4 της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να θεσπίσει μέτρα διασφάλισης για τα ζώα και τα προϊόντα που αναφέρονται στις οδηγίες αυτές και, αν το επιβάλλει η κατάσταση, για τα παράγωγα των εν λόγω προϊόντων· ως εκ τούτου, τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση μπορούν επίσης να καλύψουν παρεπιπτόντως και άλλα προϊόντα που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα I της συνθήκης· η κατάσταση όσον αφορά τη μόλυνση από διοξίνες δικαιολογεί τη λήψη τέτοιων μέτρων·

[1] ΕΕ L 228 της 11.8.1992, σ. 24.
[2] ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 9.
[3] ΕΕ L 115 της 4.5.1999, σ. 32.

(15) θα πρέπει ανάλογα να καταργηθεί η απόφαση 1999/640/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Σεπτεμβρίου 1999, για μέτρα προστασίας όσον αφορά τη μόλυνση από διοξίνες ορισμένων προϊόντων τα οποία προέρχονται από κρέας χοίρων ή πουλερικών και προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα [1]·

(16) τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Το Βέλγιο απαγορεύει τη διάθεση στην αγορά, συμπεριλαμβανομένης της διανομής στον τελικό καταναλωτή, την εμπορία και την εξαγωγή σε τρίτες χώρες όλων των ακόλουθων προϊόντων που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα και τα οποία προέρχονται από πουλερικά των ειδών που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 71/118/ΕΚ του Συμβουλίου [2], και από χοίρους που έχουν εκτραφεί στο Βέλγιο από τις 15 Ιανουαρίου 1999:

α) νωπό κρέας πουλερικών, όπως ορίζεται στην οδηγία 71/118/ΕΟΚ·

β) νωπό κρέας, όπως ορίζεται στην οδηγία 64/443/ΕΟΚ [3]·

γ) μηχανικώς διαχωρισμένο κρέας·

δ) κιμάς και παρασκευάσματα κρέατος, όπως ορίζονται στην οδηγία 94/65/ΕΚ του Συμβουλίου [4]·

ε) προϊόντα με βάση το κρέας και άλλα προϊόντα ζωικής προέλευσης, όπως ορίζονται στην οδηγία 7/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου [5], με εξαίρεση τα στομάχια, κύστες και έντερα που έχουν καθαριστεί, αλατιστεί ή αποξηρανθεί, ή/και υποστεί θερμική επεξεργασία·

στ) προϊόντα που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο, τα οποία περιέχουν άλλα προϊόντα προερχόμενα ατό κρέας βοοειδών, χοίρων ή πουλερικών, όπως ορίζονται στην οδηγία 77/99/ΕΟΚ, τα οποία περιέχουν άνω του 2 % ζωικό λίπος·

ζ) αυγά·

η) προϊόντα αυγών, όπως ορίζονται στην οδηγία 89/437/ΕΟΚ του Συμβουλίου [6], από τα οποία εξαιρείται το ασπράδι αυγού·

θ) προϊόντα που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο, τα οποία περιέχουν σε ποσοστό περισσότερο από 2 % προϊόντα αυγών περιέχοντα άνω του 10 % λίπος αυγού·

ι) τετηγμένα λίπη, όπως αναφέρονται στην οδηγία 92/118/ΕΟΚ·

ια) μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες, όπως αναφέρονται στην οδηγία 92/118/ΕΟΚ·

ιβ) πρώτες ύλες για την παραγωγή ζωοτροφών, όπως αναφέρονται στην οδηγία 92/118/ΕΟΚ·

ιγ) σύνθετες ζωοτροφές και προμείγματα.

2. Η προβλεπόμενη στην παράγραφο 1 απαγόρευση δεν εφαρμόζεται εφόσον:

α) τα αποτελέσματα των αναλύσεων δείχνουν ότι τα προϊόντα δεν έχουν μολυνθεί από διοξίνες ή ότι δεν σημειώνεται υπέρβαση των παρατιθέμενων στο παράρτημα Α επιπέδων για τα PCB, ή

β) τα προϊόντα προέρχονται από ζώα που οδηγήθηκαν στο σφαγείο μετά τις 20 Σεπτεμβρίου ή από αυγά που γεννήθηκαν μετά την ημερομηνία αυτή.

3. Το Βέλγιο διασφαλίζει ότι όλα τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και δεν εκπληρούν τους όρους που καθορίζονται στην παράγραφο 2, καταστρέφονται με μέσα εγκεκριμένα από τις αρμόδιες αρχές κατά τρόπο διασφαλίζοντα τη μη δυνατότητα εισόδου τους στην τροφική αλυσίδα τον ανθρώπου ή των ζώων.

4. Το Βέλγιο ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, εάν είναι σκόπιμο μέσω του συστήματος ταχείας προειδοποίησης βάσει της οδηγίας 92/59/ΕΟΚ, και τις τρίτες χώρες που έχουν παραλάβει προϊόντα που καλύπτονται από την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

5. Το Βέλγιο παρακολουθεί το επίπεδο των διοξινών στα βελγικά προϊόντα ζωικής προέλευσης.

Για το σκοπό αυτό, το Βέλγιο θα υποβάλει αμελλητί στην Επιτροπή σχέδιο παρακολούθησης.

6. Το Βέλγιο ενημερώνει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη για τα αποτελέσματα των ερευνών του με αντικείμενο την πηγή της μόλυνσης των ζωοτροφών από τις διοξίνες.

Άρθρο 2

1. Για τους σκοπούς των ενδοκοινοτικών εμπορικών συναλλαγών και των εξαγωγών προς τρίτες χώρες, πέραν του ενδεδειγμένου εμπορικού εγγράφου ή του επίσημου πιστοποιητικού, έκαστο φορτίο απαριθμούμενων στο άρθρο 1 παράγραφος 1 προϊόντων καταγωγής Βελγίου πρέπει να συνοδεύεται από επίσημο πιστοποιητικό το οποίο υπογράφεται από την αρμόδια βελγική αρχή, όπως εμφαίνεται στο παράρτημα Β.

2. Το επίσημο πιστοποιητικό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 συντάσσεται την ημέρα φόρτωσης των προϊόντων, στη γλώσσα ή στις γλώσσες του κράτους μέλους αποστολής και στην επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους προορισμού, και συνίστανται σε ένα και μοναδικό φύλλο.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη που είναι αποδέκτες προϊόντων καταγωγής Βελγίου που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3, προβαίνουν αμελλητί σε:

α) εντοπισμό προέλευσης των πάσης φύσεως προϊόντων καταγωγής Βελγίου για τα οποία ισχύει η παρούσα απόφαση και των απαριθμούμενων στο άρθρο 1 παράγραφος 1 προϊόντων που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα και περιέχουν τα προϊόντα αυτά, καταταγωγής Βελγίου·

β) εξακρίβωση ότι τα αναφερόμενα στο στοιχείο α) προϊόντα θα καταστραφούν με μέσα εγκεκριμένα από τις αρμόδιες αρχές κατά τρόπο διασφαλίζοντα τη μη δυνατότητα εισόδου τους στην τροφική αλυσίδα του ανθρώπου ή των ζώων, εκτός εάν αποδειχθεί ότι δεν έχουν μολυνθεί από διοξίνες ή ότι δεν σημειώνεται υπέρβαση των παρατιθέμενων στο παράρτημα Α επιπέδων για τα PCB·

[1] ΕΕ L 253 της 28.9.1999, σ. 19.
[2] ΕΕ L 55 της 8.3.1971, σ. 23.
[3] ΕΕ 121 της 29.7.1964, σ. 2012/64.
[4] ΕΕ L 368 της 31.12.1994, σ. 10.
[5] ΕΕ L 26 της 31.1.1977, σ. 85.
[6] ΕΕ L 212 της 22.7.1989, σ. 87.

γ) άμεση ενημέρωση της Επιτροπής και των κρατών μελών, εάν είναι σκόπιμο μέσω του συστήματος ταχείας προειδοποίησης βάσει της οδηγίας 92/59/ΕΟΚ, και των εμπλεκόμενων τρίτων χωρών, για τα πορίσματα των ερευνών τους και για τις ενέργειες στις οποίες έχουν προβεί·

δ) παρακολούθηση του επιπέδου των διοξινών σε προϊόντα ζωικής προέλευσης.

Για το σκοπό αυτό, τα οικεία κράτη μέλη υποβάλλουν αμελλητί σχέδιο παρακολούθησης στην Επιτροπή.

Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 3 στοιχείο β) της παρούσας απόφασης, σύμφωνα με το άρθρο 7 της οδηγίας 89/662!ΕΟΚ, τα κράτη μέλη δύνανται να επιστρέφουν στο Βέλγιο προϊόντα καταγωγής Βελγίου, στα οποία εφαρμόζεται το άρθρο 1 παράγραφος 1 της παρούσας απόφασης και προέρχονται από ζώα που οδηγήθηκαν στο σφαγείο μετά τις 20 Σεπτεμβρίου ή από αυγά που γεννήθηκαν μετά την ημερομηνία αυτή, στις περιπτώσεις που δεν έχουν διενεργηθεί αναλύσεις των προϊόντων για ανίχνευση διοξινών ή PCB.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται μόνον εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) το Βέλγιο οφείλει να έχει επιτρέψει εγγράφως την επιστροφή του προϊόντος, εμφαίνοντας την επακριβή διεύθυνση της εγκατάστασης στην οποία πρέπει να επιστραφούν τα προϊόντα·

β) το προϊόν πρέπει να συνοδεύεται από επίσημο πιστοποιητικό, όπως εμφαίνεται στο παράρτημα Γ, και από αντίγραφο του εμπορικού εγγράφου ή του υγειονομικού πιστοποιητικού που συνόδευε το προϊόν από το Βέλγιο προς το οικείο κράτος μέλος·

γ) τα προϊόντα πρέπει να μεταφέρονται σε εμπορευματοκιβώτια ή οχήματα σφραγισμένα από την επίσημη αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, κατά τρόπο ώστε οι σφραγίδες να θραύονται όταν ανοίγεται το εμπορευματοκιβώτιο ή το όχημα·

δ) τα προϊόντα πρέπει να μεταφέρονται απευθείας στην αναφερόμενη στο στοιχείο α) εγκατάσταση·

ε) τα κράτη μέλη που επιστρέφουν προϊόντα στο Βέλγιο οφείλουν να ενημερώσουν με φαξ την αρμόδια, υπεύθυνη για την επιχείρηση, αρχή στον τόπο προορισμού, για τον τόπο καταγωγής και τον τόπο προορισμού του επιστρεφόμενου προϊόντος, παρέχοντας τα στοιχεία που εμφαίνονται στο παράρτημα της απόφασης 91/637/ΕΚ της Επιτροπής [1]. Στο φαξ πρέπει να περιέχεται μνεία «Προϊόν επιστρεφόμενο σύμφωνα με το άρθρο 4 της απόφασης 1999/788/ΕΚ»·

στ) το Βέλγιο οφείλει να αποστέλλει, με φαξ, επιβεβαίωση της άφιξης εκάστου φορτίου, στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους που επέστρεψε το προϊόν·

ζ) το Βέλγιο οφείλει να διασφαλίζει ότι το επιστρεφόμενο προϊόν τίθεται υπό περιορισμούς έως ότου καταστραφεί με μέσο εγκεκριμένο από την αρμόδια αρχή κατά τρόπο διασφαλίζοντα τη μη δυνατότητα εισόδου του στην τροφική αλυσίδα του ανθρώπου ή των ζώων, ή έως ότου τα αποτελέσματα αναλύσεων αποδείξουν ότι το προϊόν δεν έχει μολωθεί με διοξίνες ή ότι δεν σημειώνεται υπέρβαση των παρατιθέμενων στο παράρτημα Α επιπέδων για τα PCB.

3. Το Βέλγιο οφείλει να τηρεί πλήρη αρχεία που να δείχνουν ότι συμμορφούται προς την παράγραφο 2.

Άρθρο 5

Το Βέλγιο διασφαλίζει ότι τα προϊόντα καταγωγής Βελγίου, τα οποία επανεισάγονται στο Βέλγιο από τρίτες χώρες σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 15 της οδηγίας 97/78/ΕΚ, τίθενται υπό περιορισμούς έως ότου:

α) καταστραφούν με μέσο εγκεκριμένο από την αρμόδια αρχή κατά τρόπο διασφαλίζοντα τη μη δυνατότητα εισόδου τους στην τροφική αλυσίδα του ανθρώπου ή των ζώων

ή

β) τα αποτελέσματα αναλύσεων αποδείξουν ότι τα προϊόντα δεν έχουν μολυνθεί από διοξίνες ή ότι δεν σημειώνεται υπέρβαση των παρατιθέμενων στο παράρτημα Α της παρούσας απόφασης ετππέδων για τα PCB.

Το Βέλγιο οφείλει να τηρεί πλήρη αρχεία που να δείχνουν ότι συμμορφούται προς το παρόν άρθρο.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα να διενεργήσει επιθεωρήσεις για να επαληθευθεί η εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 7

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να ευθυγραμμίσουν προς την παρούσα απόφαση τους κανόνες που εφαρμόζουν στις εμπορικές συναλλαγές. Ενημερώνουν αμέσως σχετικά την Επιτροπή.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση ενδέχεται να επανεξετασθεί υπό το φως των αποτελεσμάτων των επιθεωρήσεων της Επιτροπής και των πληροφοριών που θα ληφθούν από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 9

Καταργείται η απόφαση 1999/640/ΕΚ.

Άρθρο 10

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 3 Δεκεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ L 343 της 13.12.1991, σ. 46.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Ανώτατα επίπεδα PCB σε ορισμένα προϊόντα απαριθμούμενα στο άρθρο 1 παράγραφος 1

Προϊόντα	Ανώτατο επίπεδο PCB (1)
Αυγά, προϊόντα αυγών, νωπό κρέας πουλερικών και παράγωγα αυτών προϊόντα	200 ng/g λίπους
Νωπό χοιρινό κρέας και παράγωγα προϊόντα	200 ng/g λίπους (2)

(1) Άρθοισμα των εξής PCB (IUPAC): 28, 52, 101, 118, 138, 153 και 180.
(2) Προσωρινό επίπεδο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για προϊόντα προοριζόμενα για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα, καταγωγής Βελγίου και προερχόμενα από πουλερικά και χοίρους, τα οποία απαριθμούνται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 της απόφασης 1999/788/ΕΚ

Χώρα προορισμού: .....

Αριθμός αναφοράς του παρόντος υγειονομικού πιστοποιητικού: .....

Υπεύθυνο υπουργείο [1]:

— Ministère des affaires sociales, de la Santè publique et de l'Evironnement/Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

— Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture/Ministerie van Middenstand en Landbouw.

Πιστοποιούσα υπηρεσία: .....

I. **Ταυτοποίηση των προϊόντων** [1]:

— νωπό κρέας, όπως ορίζεται στην οδηγία 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου,

— νωπό κρέας πουλερικών, όπως ορίζεται στην οδηγία 71/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου,

— μηχανικώς διαχωρισμένο κρέας,

— κιμάς και παρασκευάσματα κρέατος, όπως ορίζονται στην οδηγία 94/65/ΕΚ του Συμβουλίου,

— προϊόντα με βάση το κρέας και άλλα προϊόντα ζωικής προέλευσης όπως ορίζονται στην οδηγία 77/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου, με εξαίρεση τα στομάχια, τις κύστες και τα έντερα που έχουν καθαριστεί, αλατιστεί ή αποξηρανθεί ή/και υποστεί θερμική επεξεργασία,

— προϊόντα που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο, τα οποία περιέχουν άλλα προϊόντα προερχόμενα από κρέας χοίρων ή πουλερικών, όπως ορίζονται στην οδηγία 77/99/ΕΟΚ, τα οποία περιέχουν άνω του 2 % ζωικό λίπος,

— αυγά,

— προϊόντα αυγών, όπως ορίζονται στην οδηγία 89/437/ΕΟΚ του Συμβουλίου, από τα οποία εξαιρείται στο ασπράδι αυγού,

— προϊόντα που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο, τα οποία περιέχουν σε ποσοστό περισσότερο από 2 % αυγά ή σε ποσοστό περισσότερο από 2 % προϊόντα αυγών περιέχοντα άνω του 10 % λίπος αυγού,

— τετηγμένα λίπη, όπως αναφέρονται στην οδηγία 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου,

— μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες, όπως αναφέρονται στην οδηγία 92/118/ΕΟΚ,

— πρώτες ύλες για την παραγωγή ζωοτροφών, όπως αναφέρονται στην οδηγία 92/118/ΕΟΚ,

— σύνθετες ζωοτροφές και προμείγματα.

Το προϊόν προέρχεται από: πουλερικά/χοίρους [1]

Φύση της συσκευασίας: .....

Αριθμός τεμαχίων ή συσκευασιών: .....

Καθαρό βάρος: .....

II. **Προέλευση των προϊόντων**

Διεύθυνση και αριθμός κτηνιατρικής έγκρισης ή μητρώου της εγκεκριμένης ή εγγεγραμμένης στο μητρώο μονάδας:

.....

[1] Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

III. **Προορισμός των προϊόντων**

Το προϊόν αποστέλλεται από: .....
(τόπος φόρτωσης)

στο: .....
(χώρα και τόπος προορισμού)

Με το ακόλουθο μεταφορικό μέσο: .....

Όνομα και διεύθυνση αποστολέα: .....

Όνομα και διεύθυνση παραλήπτη: .....

IV. **Βεβαίωση**

Η κάτωθι υπογεγραμμένη επίσημη αρμόδια αρχή δηλώνω ότι έχω λάβει γνώση των διατάξεων της απόφασης 1999/788/ΕΚ και πιστοποιώ ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα προϊόντα συμμορφώνονται προς τις εν λόγω διατάξεις, και ειδικότερα ότι [1]:

— το αποτέλεσμα της ανάλυσης αποδεικνύει ότι το προϊόν δεν είναι μολυσμένο με διοξίνες ή ότι επίπεδο μόλυνσης δεν υπερβαίνει τα παρατιθέμενα στο παράρτημα Α της απόφασης 1999/788/ΕΚ επίπεδα για ορισμένα PCB,

ή

— το προϊόν προέρχεται από ζώα που οδηγήθηκαν στο σφαγείο/αυγά που γεννήθηκαν μετά τις 20 Σεπτεμβρίου 1999.

Έγινε ....., την .....
(τόπος) (ημερομηνία)

Σφραγίδα
[2]

.....
(υπογραφή της επίσημης αρμόδιας αρχής) [2]

.....
(όνομα με κεφαλαία, τίτλος και ιδιότητα)

[1] Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

[2] Η υπογραφή και η σφραγίδα πρέπει να είναι διαφορετικού χρώματος από εκείνο των τυπογραφικών χαρακτήρων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για προϊόντα καταγωγής Βελγίου που καλύπτονται από την απόφαση 1999/788/ΕΚ και προορίζονται να επιστραφούν στο Βέλγιο από τα κράτη μέλη

Χώρα προορισμού: **ΒΕΛΓΙΟ**

Αριθμός αναφοράς του παρόντος υγειονομικού πιστοποιητικού: .....

Υπεύθυνο υπουργείο: .....

Πιστοποιούσα υπηρεσία: .....

I. **Ταυτοποίηση των προϊόντων** [1]:

— νωπό κρέας, όπως ορίζεται στην οδηγία 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου,

— νωπό κρέας πουλερικών, όπως ορίζεται στην οδηγία 71/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου,

— μηχανικώς διαχωρισμένο κρέας,

— κιμάς και παρασκευάσματα κρέατος, όπως ορίζονται στην οδηγία 94/65/ΕΚ του Συμβουλίου,

— προϊόντα με βάση το κρέας και άλλα προϊόντα ζωικής προέλευσης όπως ορίζονται στην οδηγία 77/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου, εκτός από τα στομάχια, τις κύστες και τα έντερα που έχουν καθαριστεί, αλατιστεί ή αποξηρανθεί και/ή υποστεί θερμική επεξεργασία,

— προϊόντα που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο, τα οποία περιέχουν άλλα προϊόντα προερχόμενα από κρέας χοίρων ή πουλερικών, όπως ορίζονται στην οδηγία 77/99/ΕΟΚ, τα οποία περιέχουν άνω του 2 % ζωικό λίπος,

— αυγά,

— προϊόντα αυγών, όπως ορίζονται στην οδηγία 89/437/ΕΟΚ του Συμβουλίου, από τα οποία εξαιρείται το ασπράδι αυγού,

— προϊόντα που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο, τα οποία περιέχουν σε ποσοστό περισσότερο από 2 % αυγά ή περισσότερο από 2 % προϊόντα αυγών περιέχοντα άνω του 10 % λίπος αυγού,

— τετηγμένα λίπη όπως αναφέρονται στην οδηγία 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου,

— μεταποιημένες ζωικές πρωτεΐνες, όπως αναφέρονται στην οδηγία 92/118/ΕΟΚ,

— πρώτες ύλες για την παραγωγή ζωοτροφών, όπως αναφέρονται στην οδηγία 92/118/ΕΟΚ,

— σύνθετες ζωοτροφές και προμείγματα.

Το προϊόν προέρχεται από πουλερικά/χοίρους [1]

Φύση της συσκευασίας: .....

Αριθμός τεμαχίων ή συσκευασιών: .....

Καθαρό βάρος: .....

II. **Προέλευση των προϊόντων**

Διεύθυνση και αριθμός κτηνιατρικής έγκρισης ή μητρώου της εγκεκριμένης ή εγγεγραμμένης στο μητρώο βελγικής μονάδας [2]:

.....

[1] Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.
[2] Εάν έχει εφαρμογή.

III. **Προέλευση των προϊόντων**

Το προϊόν αποστέλλεται από: .....
(τόπος φόρτωσης)

στο: .....
(χώρα και τόπος προορισμού)

Με το ακόλουθο μεταφορικό μέσο: .....

Αριθμός της επίσημης σφραγίδας: .....

Όνομα και διεύθυνση αποστολέα: .....

Όνομα και διεύθυνση παραλήπτη: .....

IV. **Βεβαίωση**

Η κάτωθι υπογεγραμμένη επίσημη αρμόδια αρχή πιστοποιώ ότι:

α) έλαβα δήλωση από τον παραλήπτη/κάτοχο/έμπορο λιανικής [1] του ανωτέρω περιγραφόμενου προϊόντος, στην οποία αναφέρεται ότι το προϊόν απεστάλη από το Βέλγιο συνοδευόμενο από το εμπορικό έγγραφο/πιστοποιητικό [1] υπ' αριθ. . . . . ., αντίγραφο του οποίου επισυνάπτεται στο παρόν πιστοποιητικό·

β) τα προϊόντα επιστρέφονται στο Βέλγιο σύμφωνα με το άρθρο 4 της απόφασης 1999/788/ΕΚ, και ειδικότερα:

— το προϊόν δεν έχει υποβληθεί σε αναλύσεις για ανίχνευση διοξινών ή PCB,
και

— από πάσης άλλης πλευράς, το προϊόν διατηρεί το ίδιο υγειονομικό καθεστώς, με εκείνο που είχε κατά την άφιξή του.

Έγινε ....., την .....
(τόπος) (ημερομηνία)

Σφραγίδα [2]

.....
(υπογραφή της επίσημης αρμόδιας αρχής) [2]

.....
(όνομα με κεφαλαία, τίτλος και ιδιότητα)

[1] Εάν έχει εφαρμογή.
[2] Η υπογραφή και η σφραγίδα πρέπει να είναι διαφορετικού χρώματος από εκείνο των τυπογραφικών χαρακτήρων.